



© Мухаддес Китапты аўдарыў Институты, 2004

Юханға Қудай тәрeпинен көрсетилген Аян

Китап ҳаққында мағлыўмат

Бул китапты елши Юхан жазған. I әсирдиң ақырында күшли куўдалаўлар болып, Юхан бир атаўға сүргин етилген еди. Сол жерде Қудай оған аян көрсетип, Азия үлкесиндеги (хәзирги Туркияның кубла бөлеги) исениўши жети жәмәәтке қарата хатлар жазғызды. Оларға қыйыншылық хәм куўдалаўларда исенимде беккем турыўды айтып, жол-жорықлар берди. Бирақ, Қудай бул сөзлерди тек усы жети жәмәәтке емес, ал дүнья жүзиндеги барлық исениўши жәмәәтлерге айтты, деп түсиниў керек.

Және де, китапта заманның ақырында Қудайдың Өзине қарсы болған хуқимдарлық хәм бийликлерди Ийса Масих арқалы жаза-лаўы, жаўызлықтың толық жеңилiske ушыраўы, пүткил жаўызлықтың тийкары болған шайтанның дозаққа тасланыўы ҳаққында айтылады. Китаптың ақырында Қудайға садық болған исениўшилердиң жаңа аспан хәм жаңа жерди мийрас етип алып, Қудайдың Патшалығына кириўи ҳаққында сөз етиледи.

Биринши бап

Китаптың мазмуны

¹Бул — тез арада жүз бериуі керек болған ұақыяларды Өз хызметшилериңе билдириуі ушын Қудайдың Ийса Масихқа* берген аяны. Ал Ол Өз периштесин жиберип, бул аянды хызметшиси Юханға билдирди. ²Юхан Қудайдың сөзин хәм Ийса Масихтың гүўалығын, яғный өзи көрген нәрселериниң хәммесин баян етти. ³Бул пайғамбаршылық сөзлерди оқытуғын хәм бул жерде жазылғанларды тыңлап, орынлайтуғынлар қандай бахытлы! Себеби бул ұақыялардың болатуғын ұакты жақын.

Исениўши жети жәмәәтке сәлемнама

⁴⁻⁵Мен, Юханнан, Азия үлкесиндеги жети жәмәәтке сәлем! Хәзир бар, бурыннан бар болған, келешекте де бар болатуғын хәм келетуғын Қудайдан, Оның тахты алдында турған жети руўхтан**, исенимли гүўа болған, өлилер арасынан биринши болып тирилген хәм жер жүзи патшаларының Хүкимдары болған Ийса Масихтан мийрим хәм тынышлық сизлерге берилсин!

Ийса Масих бизлерди сүйип, Өз қаны менен бизлерди гүналарымыздан азат қылды ⁶хәм бизлерди Өз Патшалығына еристирип, Әкеси Қудайдың хызметиндеги руўханийлери етти. Уллылық хәм құдирет мәнгиге Оныки болсын!

Аўмийин.

⁷ *«Мине, Ол бултлар менен келмекте!»****

*Хәр бир көз Оны көреді,
Оның денесин тескенлер де көреді.
Жер жүзиниң барлық халықлары,
Ол себепли өкирип жылайды»****.*

Аўа, усылай болады, аўмийин.

⁸Хәзир бар, бурыннан болған, келешекте де бар болатуғын хәм келетуғын, хәмме нәрсеге құдиретли Қудай Ийемиз былай дейди: «Мен — Альфа хәм Омегамаң*****».

* 1:1 *Масих* — еврей тилинде «Басына май қуйылған адам» дегенди аңлатады. Қудай үәде еткен Қутқарыушы.

** 1:4-5 Ямаса: Қудайдың Мухаддес Руўхынан.

*** 1:7 Даниел 7:13.

**** 1:7 Зекерия 12:10.

***** 1:8 *Альфа хәм Омега* — грек әлипбесиниң биринши хәм соңғы хәриплери.

⁹ Мен, Ийсаның қайғы-хәсиретине, патшалығына хәм сабырлығына сизлер менен бирге шерик болған туўысканыңыз Юхан, Қудайдың сөзин хәм Ийса хәкқында жәриялағаным ушын Патмос атлы атаўға сүргин етилген едим. ¹⁰ Ийемиздің күнинде*, мени Мухаддес Руўх** баскарып турғанда, аркамнан кәрнайдың даўысына уксаған бәлент бир даўысты еситтим. ¹¹ «Көрип турғанларыңды китапқа жаз хәм жети жәмәәтке, яғный Ефес, Смирна***, Пергам, Тиатира, Сардис, Филадельфия хәм Лаодикияға жибер», – деди даўыс.

¹² Сөйлеп турғанды көриў ушын, мен аркама бурылдым. Бурылып, жети алтын шыра қойғышты көрдим. ¹³ Олардың ортасында үстине узынлығы аяғына түсетуғын кийим кийген, көкирегине алтын өңирше байлаған Адам Улына**** уксаған биреў тур еди. ¹⁴ Оның басы хәм шашлары ақ жүн сыяқлы, қардай аппак еди. Көзлери болса, оттың жалынындай жарқырап турған еди. ¹⁵ Оның аяқлары пеште қыздырылған жылтырақ қолаға уксаған болып, даўысы сарқырап аққан суўдың сестиндей еди. ¹⁶ Ал оң қолында жети жұлдыз бар болып, аўзынан еки жүзли өткир қылыш шығып турған еди. Жүзи күшли жарқырап турған қуяштай еди.

¹⁷ Мен Оны көриўден-ақ, өли сыяқлы аяқларына жығылдым. Ал Ол оң қолын үстиме қойып, былай деди:

– Қорқпа! Мен – биринши хәм соңғыман.

¹⁸ Мен тиримен. Өлген едим, бирақ, мине, мәңгиге тиримен. Өлимнің хәм өлилер мәканының гилтлери Мениң қолымда.

¹⁹ Сонлықтан көргенлеринди, хәзир жүз берип атырған нәрселерди хәм буннан соң болатуғынларды жаз. ²⁰ Оң қолымда сен көрген жети жұлдыздың хәм жети алтын шыра қойғыштың сыры мынаў: жети жұлдыз – жети жәмәәттің жетекшилери****, жети шыра қойғыш – жети жәмәәт.

Екинши бап

Ефес жәмәәтине

¹ – Ефес жәмәәтинин жетекшисине***** жаз.

* 1:10 Ямаса: екшемби күни. Ийемиз Ийса усы күни өлимнен қайта тирилген еди.

** 1:10 Мухаддес Руўх – Қудайдың Руўхы.

*** 1:11 Смирна – хәзирги аты Измир.

**** 1:13 Адам Улы – Ески Келисимде ўәде етилген Қутқарыўшы Масихтын бир аты.

***** 1:20 Ямаса: периштелери.

***** 2:1 Ямаса: периштесине.

Оң колына жети жұлдыз услаған, жети алтын шыра қойғыштың ортасында жүретуғын былай дейди: ²«Сениң ислеринди, аўыр мийнетинди хәм сабырлылығыңды билемен. Жаман адамлардың жаманлық ислеўине жол қоймайтуғыныңды да билемен. Елши емес болып турып, өзлерин елши деп атағанларды сынадың хәм олардың өтирикши экенин билип алдың. ³Аўа, сен сабырлысаң. Мениң атым ушын қыйыншылықларға шыдам бердің хәм шаршамадың.

⁴Бирақ, саған бир қарсылығым бар: сен биринши исенген ўақтыңдағы сүйиспеншилигинди жойттын. ⁵Солай етип, не нәрседе алжасқаныңды есиңе түсир! Тәўбе қылып, дәслепки ислеринди даўам ет. Егер тәўбе қылмасаң, саған келип, шыра қойғышыңды орнынан алып таслайман. ⁶Деген менен, сенде бир унамлы қәсийет бар: сен Николас ұйымының ислерин жек көресен. Оларды Мен де жек көремен.

⁷Қулағы бар Мухаддес Руўхтың жәмәәтлерге айтып атырған сөзлерин еситсин. Жеңип шыққанға Қудайдың жәннетиндеги өмир терегиниң мийўесин жеў хуқықын беремен».

Смирна жәмәәтине

⁸ – Смирна жәмәәтинин жетекшисине* жаз.

Өлип, өлимнен қайта тирилген, биринши хәм соңғы болған былай дейди: ⁹«Сениң қайғы-хәсиретинди хәм кәмбағаллығыңды билемен. Бирақ, сен байсаң. Өзлерин яхудийлермиз дейтуғынлардың сени масқаралап айтқан сөзлерин де билемен. Бирақ олар яхудий емес, ал шайтан жыйыны. ¹⁰Басыңа түсетуғын қыйыншылықлардан қорқпа! Мине, шайтан сизлерди сынаў ушын араңыздағы базыларыңызды қамаққа таслайды. Он күн азап шегесизлер. Өлиўте туўра келсе де, Маған садық қал, сонда Мен саған өмир тажын беремен.

¹¹Қулағы бар Мухаддес Руўхтың жәмәәтлерге айтып атырған сөзлерин еситсин. Жеңип шыққан екінши өлимнен хеш қандай зәлел көрмейди».

Пергам жәмәәтине

¹² – Пергам жәмәәтиниң жетекшисине** жаз.

Еки жүзли өтқир қылышқа ийе болған былай дейди: ¹³«Шайтанның тахты тұрған жерде жасайтуғыныңды билемен. Атыма садық экенинди де билемен. Хәтте, садық гүўам Антипа араңызда, шайтан отырған жерде өлтирилген күнлерде де сен Маған деген исенимиңнен қайтпадың.

* 2:8 Ямаса: периштесине.

** 2:12 Ямаса: периштесине.

¹⁴ Бирақ, саған бираз қарсылығым бар: араңызда Балаам тәлийматын тутыушылар бар. Бутқа сойылған құрбанлық гөшин жеуге хәм бузықшылық қылыуға үйретиу үшін, Балаам Балаққа Израил халқын жолдан урыуды үгитлеген еди. ¹⁵ Сол сыяқлы, сизлердің араңызда Николас уйымының тәлийматын тутыушылар да бар. ¹⁶ Бул үшін тәубе қыл! Болмаса, тез жаныңа келип, оларға қарсы аўзымдағы қылыш пенен урысаман.

¹⁷ Қулағы бар Мухаддес Руұхтың жәмәәтлерге айтып атырған сөзлерин еситсин. Жеңип шыққанға сырлы манна* хәм бир ақ тас та бермен. Бул тастың үстине жаңа ат жазылған. Атты тасты алған адамнан басқа хеш ким билмейди».

Тиатира жәмәәтине

18 – Тиатира жәмәәтиниң жетекшисине** жаз.

Көзлери лаўлап жанған отқа, аяқлары жылтыраған қолаға уқсаған Қудайдың Улы былай дейди: ¹⁹ «Сениң ислериңди, сүйиспеншилигинди, исениминди, хызметинди хәм сабырлылығыңды билемен. Соңғы ислериңниң биринши исенген ўақтындағы ислериңнен көбирек екенин де билемен.

²⁰ Деген менен, саған бир қарсылығым бар: өзін пайғамбар деп атаған Изабел атлы хаялға жол қойып атырсаң. Бул хаял хызметшилеримди жолдан урып, бузықшылық ислеуге хәм бутларға сойылған құрбанлық гөшин жеуге үйретпекте. ²¹ Тәубе етиуі*** үшін оған мәўлет берген едим. Бирақ ол бузықшылығы үшін тәубе етиуді қәлемейди. ²² Мине, Мен оны кеселлик төсегине қулатаман. Оның менен бузықшылық ислеитуғынларды да оның менен биргеликте ислеген жаман ислери үшін тәубе етпесе, үлкен қайғы-хәсиретке дуўшар етемен. ²³ Оның изине ергенлерди**** де өлимге дуўшар етемен. Сонда пүткил жәмәәтлер Мениң кеўил хәм жүреклерди сынаушы екенимди билип алады. Хәр биринизге ислериңизге қарай қайтараман. ²⁴⁻²⁵ Бирақ, Тиатирадағы басқаларға, яғный сол хаялдың тәлийматын тутпай, „шайтанның тәлийматының терең сырларын“ үйренбеген сизлерге айтатуғыным мынау: „Мен келемен дегенше, өзлериңизде бар болғанларға беккем болыңлар“. Сизлерге буннан басқа аўырманлық салмайман.

* 2:17 *Манна* – Израил халқы Мысырдан шығып шөлде жүргенде, Қудай аспаннан берген азық.

** 2:18 *Ямаса*: периштесине.

*** 2:21 *Тәубе етиуі* – терис жолдан қайтып, Қудайдың жолына түсиуі.

**** 2:23 *Сөзбе-сөз*: балаларын.

²⁶ Жөңип шығып, Мениң буйырғанларымды ақырына дейин орындағанға миллетлер үстинен бийлик беремен.

²⁷ „Оларды темир таяқ пенен басқарып,
Блай ыдыс сыяқлы сындырып таслайды“*.

Әкемнен Мен алған усындай бийликти ол да алады. ²⁸ Жөңип шыққанға таң жұлдызын да беремен. ²⁹ Қулағы бар Мухаддес Руўхтың жәмәәтлерге айтып атырған сөзлерин еситсин».

Үшинши бап

Сардис жәмәәтине

¹ – Сардис жәмәәтиниң жетекшисине** жаз.

Қудайдың жети руўхына*** хәм жети жұлдызына ийе болған былай дейди: «Сениң ислериңди билемен. Тири жәмәәт деген атын бар, бирақ сен өлисең. ² Сергек бол! Еле өлмей қалған, енди өлейин деп атырғанларды беккемле. Себеби Қудайымның алдында сениң ислериңнің жеткиликсиз екенлигин көрдим. ³ Сонлықтан өзин қабыл алып еситкен тәлийматынды есине түсир. Оны тутынып, тәўбе ет! Егер сергек болмасаң, Мен уры сыяқлы күтилмегенде келемен, саған қашан келетуғынымды билмей қаласан.

⁴ Бирақ Сардисте, сизлердин араңызда, ипласланбаған**** айырым адамлар бар. Олар ақ кийим кийип, Мениң менен бирге жүредди. Өйткени олар усыған ылайықлы. ⁵ Жөңип шыққан усындай ақ кийим кийеди. Бундай адамның атын Өмир китабынан***** хеш қашан өширмеймен. Әкемнің хәм Оның периштелериниң алдында бул адамның атын ашық тән аламан. ⁶ Қулағы бар Мухаддес Руўхтың жәмәәтлерге айтып атырған сөзлерин еситсин».

Филадельфия жәмәәтине

⁷ – Филадельфия жәмәәтиниң жетекшисине***** жаз.

Мухаддес хәм хақықат болған, Даўыттың гилтине ийе, Ол ашса хеш ким жаба алмайтуғын, жапса, хеш ким аша алмайтуғын былай дейди: ⁸ «Сениң ислериңди билемен. Мине, сениң алдына хеш ким

* 2:27 Забур 2:9.

** 3:1 Ямаса: периштесине.

*** 3:1 Ямаса: Қудайдың Мухаддес Руўхына.

**** 3:4 Сөзбе-сөз: кийимлерин кирлетпеген.

***** 3:5 *Өмир китабы* – мәңгилик өмирге ийе болғанлардың атлары жазылған Қудайдың китабы.

***** 3:7 Ямаса: периштесине.

жаба алмайтуғын ашық бир қапы қойдым. Күшин аз болса да сөзимди орынлап, атымнан ұаз кешпедиң. ⁹Қара, шайтанның жыйынынан болғанларды, өзлерин яхудиймиз деп атап, бирақ яхудий болмаған өтирикшилерди саған тапсыраман. Оларды саған келиўге хәм сениң аяғыңа бас урыўға мәжбүр етип, оларға Мениң сени сүйетуғынымды көрсетемен. ¹⁰Сабырлылық пенен шыда деген буйрығымды орынлағаның ушын, жер жүзинде жасайтуғынларды сынаў мақсети менен пүткил дүнья жүзине келетуғын сынақ ұақтынан Мен де сени сақлайман.

¹¹Мен жылдам келемен. Тажыңды хеш ким алып қоймаўы ушын, өзінде бар нәрсеге беккем бол. ¹²Женип шыққанды Қудайымның Ибадатханасының сүтини қыламан. Сол адам ол жерден хеш қашан шықпайды. Оның үстине Қудайымның атын, Қудайымның қаласының атын, яғный аспаннан, Қудайдың жанынан түсетуғын жаңа Ерусалимнің атын хәм Өзимнің жаңа атымды жазаман. ¹³Қулағы бар Мухаддес Руўхтың жәмәәтлерге айтып атырған сөзлерин еситсин».

Лаодикия жәмәәтине

¹⁴— Лаодикия жәмәәтининң жетекчисине* жаз.

Аўмийин, садық хәм хақыйқый гүға, Қудайдың жаратқанларының Хүкимдары былай дейди: ¹⁵«Сениң ислериңди билемен. Сен я суўық, я ыссы емессен. Қәне енди, я суўық, я ыссы болсаң! ¹⁶Сен ыссы да, суўық та емес, ал жыллы болғаның ушын, сени аўзымнан қусып жиберемен. ¹⁷Байман, байыдым, хеш нәрсеге мүтәж емеспен, дейсен. Бирақ өзиңнің бахытсыз, аянышлы, жарлы, соқыр хәм жалаңаш екенлигинди билмейсен. ¹⁸Сонлықтан Мениң саған айтатуғын мәсләхәтим мынаў: бай болыўын ушын, Меннен отта тазаланған алтын, жалаңашлығыңның айыбы көринбеў ушын ақ кийимлер, көриўиң ушын көзлериңе сүртетуғын дәри сатып ал.

¹⁹Мен сүйгенлеримнің хәммесин әшкара етип, тәрбиялайман. Сол себепли инталы болып, тәўбе ет. ²⁰Мине, Мен қапы алдында қағып турман. Егер ким де ким даўысымды еситип, қапыны ашса, оның үйине киремен. Мен оның менен, ол Мениң менен бирге аўқат жеймиз.

²¹Мен жеңип шығып, Әкем менен бирге Оның тахтына отырғанымдай, жеңип шыққанға да Мениң менен бирге тахтыма отыруў хуқықын беремен. ²²Қулағы бар Мухаддес Руўхтың жәмәәтлерге айтып атырған сөзлерин еситсин».

* 3:14 Ямаса: периштесине.

Төртінши бап

Аспандағы тахт

¹ Буннан соң, аспанда ашық турған бир қапыны көрдим. Мен бұрын еситкен дауыс, яғнай кәрнай сестине уксаған сес маған былай деди: «Бұл жерге көтеріл! Мен саған буннан соң болыуы тийис уақыяларды көрсетемен». ² Сонда мен дәрхал Мухаддес Руұхқа толып, аспанда бир тахты хәм онда Отырғанды* көрдим. ³ Тахтта Отырғанның көриниси япис, сардис сыяклы хасыл таслардай жарқырап, ал тахтың этирапын жарқыраған хасыл зумрат тасы сыяклы радуга** қоршап турған еди. ⁴ Тахтың дөгерегинде басқа жигирма төрт тахт болып, бұл тахтларда ақ кийимли, басларына алтын таж кийген жигирма төрт ақсақал отырған еди. ⁵ Тахттан шақмақ шағып, гүрсилдеген дауыс шығып, гүлдирманың гүркирегени еситилип турған еди. Ал тахтың алдында жети шыра жанып турған еди. Бұл – Қудайдың жети руұхы. ⁶ Және тахтың алдында кристалл сыяклы шийше теніз бар еди.

Тахтың төрт тәрәпинде***, яғнай дөгерегинде алды-арты көзге толған төрт мақлуқ турған еди. ⁷ Олардың биринсиси арысланға, екінсиси бузауға уксаған еди. Ал үшіншисиниң жүзи адамның түриндей, төртінсиси ушып баратырған бүркит сыяклы еди. ⁸ Хәр бириниң алты қанаты болып, қанатларының иши-сырты толған көз еди. Олар күни-түни тоқтамастан: «Бар болған, хәзир бар хәм келешекте бар болатуғын хәм келетуғын, хәмме нәрсеге құдиретли Қудай Ийемиз мухаддес, мухаддес, мухаддес!» – дейди.

⁹ Төрт мақлуқ мәңги өмир сүретуғын тахтта Отырғанды уллылап, Оған хұрмет көрсетип шүкирлик билдирген сайын, ¹⁰ жигирма төрт ақсақал тахтың үстинде отырған мәңги өмир Сүретуғынның алдына жығылып, Оған табынды. Олар тажларын тахтың алдына қойып былай деди: ¹¹ «Қудай Ийемиз! Сен даңқ, хұрмет хәм құдиретти алыуға ылайықлысаң. Себеби хәмме нәрсени Сен жаратқансаң. Хәммеси Сениң еркиң менен жаратылды хәм бар болды».

* 4:2 Яғнай: Қудайды.

** 4:3 *Радуга* – жауын жауғаннан соң, хәр түрли түске дөнип, аспанда пайда болатуғын қылыш сыяклы белги.

*** 4:6 Сөзбе-сөз: ортасында.

Бесинши бап

Мөрленген китап хәм Қозы

¹ Сонда тахтта Отырғанның оң қолында иши-сырты жазылған, жети мөр басылып бекитилген бир китапты* көрдим. ² Және мен бәлент даўыс пенен жәриялап бақырған бир күшли периштени де көрдим. Ол жар салып: «Ким бекитилген мөрлерди бузып, китапты ашыўға ылайықлы?» – деди. ³ Бирақ аспанда да, жерде де, жердиң астында да китапты ашып, оның ишине қараўға ылайықлы хеш ким болмады. ⁴ Китапты ашып, оның ишине қараўға ылайықлы хеш ким табылмағанлықтан, мен қатты жыладым. ⁵ Сонда ақсақаллардың бири маған:

– Жылама! Қара, Яхуда урыўынан шыққан Арыслан, Даўыттың Урпағы жеңип шықты! Ол бекитилген мөрлерди бузып, китапты аша алады, – деди.

⁶ Сол ўақытта мен төрт мақлуқ пенен ақсақаллар қоршап турған тахтың ортасында баўызланғанға уксаған бир Қозыны** көрдим.

Қозының жети мүйизи хәм жети көзи бар еди. Бул көзлер – Қудайдың пүткил жер жүзине жиберген жети руўхы. ⁷ Қозы жақынлап барып, тахтта Отырғанның оң қолынан китапты алды.

⁸ Қозы китапты алғанда, төрт мақлуқ хәм жигирма төрт ақсақал Оның аяғына жығылды. Хәр бириниң қолында тарлы әсбап хәм хош ийисли затларға толған алтын кеселер бар еди. Бул хош ийисли затлар мухаддеслердиң*** дуўаларын билдиреди. ⁹ Олар жаңа алғыс-мақтаў қосығын айтып былай деди:

«Сен китапты алыўға хәм бекитилген мөрлерди бузып ашыўға ылайықлысаң!

Өйткени Сен Өзинди қурбан еттиң хәм хәр бир урыў, тил, халық хәм миллеттен шыққан адамларды Қудайға арнаў ушын,

Өз қаныңды төгип, олардың төлемлерин өтедин.

¹⁰ Оларды патшалығыңа еристирип,

Қудайдың хызметиндеги руўханийлер қылдың.

Олар жер жүзінде хәкимлик етеди».

¹¹ Соңынан тахтты, мақлуқларды хәм ақсақалларды қоршаған есап-сансыз, мыңлаған, миллионлаған периштелерди көрдим хәм олардың даўысларын еситтим. ¹² Олар даўыслап қосық айтып былай деди:

* 5:1 Сөзбе-сөз: оралған қағаз.

** 5:6 Қозы – пүткил адамзат ушын қурбан болған Ийса Масихтың тымсалы.

*** 5:8 Яғның: Ийсаға исениўшилердин.

«Баўызланған Қозы күш, байлық, даналық, күдирет,
хүрмет, даңқ хәм алғыс-мақтаўды алыўға ылайықлы».

¹³ Және мен аспандағы, жер жүзиндеги, жердиң астындағы хәм теңиздеги пүткил жаратылыстың, олардағы пүткил барлықтың былай деп қосық айтқанын еситтим:

«Тахтта отырған хәм Қозы
алғыс-мақтаўға, хүрметке, даңққа
хәм күдиретке мәңгиге ийе болсын!»

¹⁴ Төрт мақлук: «Аўмийин!» деп жуўап берди, ал жигирма төрт ақсақал жерге жығылып табынды.

Алтыншы бап

Бекитилген мөрлердиң бузып ашылығы

¹ Соңынан мен Қозының бекитилген жети мөрдиң бириншисин бузып ашқанын көрдим. Сонда төрт мақлуктың бириниң гүлдирмананың гүркирегенине уксаған даўыс пенен: «Кел» дегенин еситтим.

² Мен қарап, бир ақ атты көрдим. Аттың үстиндегиниң оқ жайы бар еди. Оған бир таж берилди. Ол жеңимпаз болып, және жеңиске ерисиўге атланды.

³ Қозы бекитилген екінши мөрди бузып ашқанда, екінши мақлуктың: «Кел» дегенин еситтим. ⁴ Сонда оттай қызыл бир ат шықты. Атка мингенге адамлардың бир-бирин өлтириўи ушын, дүнья жүзиндеги парахатшылықты жоқ қылыў бийлиги берилди. Оған үлкен бир қылыш та берилди.

⁵ Қозы бекитилген үшінши мөрди бузып ашқанда, үшінши мақлуктың: «Кел» дегенин еситтим. Мен қарап, бир қара атты көрдим. Атка мингенниң қолында пәлле тәрези бар еди. ⁶ Төрт мақлуктың ортасынан шыққан бир даўыстың: «Бир күнлик ис хақыға бир қадақ бийдай ямаса үш қадақ арпа бериледи. Бирақ, зәйтүн майына хәм шарапқа зыян тийгизбе!» — дегенин еситтим.

⁷ Қозы бекитилген төртинши мөрди бузып ашқанда, төртинши мақлуктың: «Кел!» дегенин еситтим. ⁸ Мен қарап, ақшыл сур атты көрдим. Атка мингенниң аты өлим болып, оның изинен биреў ерип киятыр еди. Бул — өлилер мөканы еди. Оларға қылыш, ашлық, жуқпалы аўырыўлар хәм жердеги жыртқыш хайўанлар менен адамларды өлтириў ушын, дүньяның төрттен бир бөлегиниң үстинен бийлик берилди.

⁹ Қозы бекитилген бесинши мөрди бузып ашқанда, қурбанлық шалынатуғын орынның астында Қудайдың сөзи хәм өзлери айтқан

гүўалықлары ушын өлтирилгенлердің жанларын көрдим. ¹⁰ Олар бәлент даўыс пенен бақырып былай деди: «Мухаддес хәм хақыйқый Ийемиз! Сен енди қашан жер жүзинде жасайтуғынларды хүким етип, олардан төгилген қанымыз ушын өш аласаң?» ¹¹ Сонда олардың хәр бирине ақ кийим берилип: «Сизлер сыяқлы өлтирилетуғын өзлериңиздей хызметшилердің хәм туўысқанларыңыздың саны толық болғанға шекем аз-маз күтип турыңлар», — делинди.

¹² Қозы бекитилген алтыншы мәрди бузып ашқанда қарасам, жер күшли силкинип, қуяш қара жүннен тоқылған қаптай, ал ай толығы менен қан сыяқлы қып-қызыл болып кетти. ¹³ Ал аспандағы жулдызлар күшли самал себепли шайқалған әнжир ағашынан төгилген писпеген мийўелер сыяқлы жерге түсти. ¹⁴ Аспан болса, оралған қағаз сыяқлы жоқ болып кетти. Хәр бир таў хәм атаў орнынан көширилди.

¹⁵ Сонда дүньяның патшалары, хәмелдарлары, әскербасылары, байлары, күшлилери, барлық қул хәм азат адамлары үнгирлер менен таўдағы жартастар арасына жасырынды. ¹⁶ Олар таўлар хәм жартастарға жалынып: «Үстимизге қулап, тахтың үстинде Отырғаннан хәм Қозының ғәзебинен бизлерди жасыра гөриң! ¹⁷ Себеби олардың кәхәрли ғәзебинің күни келди, буған ким шыдай алады», — деди.

Жетинши бап

Мөрленген 144000 адам

¹ Буннан соң, мен жер жүзинің төрт мүйешинде турған төрт периштени көрдим. Олар жер бетине, теңизге хәм хәр бир терекке еспесин деп, жер жүзинің төрт самалын услап турған еди. ² Мен және шығыстан көтерилип киятырған, тири Қудайдың мөрине ийе басқа бир периштени көрдим. Ол жерге хәм теңизге зыян келтириў бийлиги берилген төрт периштеге бәлент даўыс пенен бақырып: ³ «Бизлер Қудайымыздың хызметшилеринің маңдайларына мөр баспағанымызша, жерге, теңизге хәм тереклерге зыян тийгизбендер!» — деди. ⁴ Сонда мен маңдайларына мөр басылғанлардың саны бир жүз қырық төрт мың екенін еситтим. Олар Израил халқының барлық урыўларынан еди.

⁵⁻⁸ Яхуда урыўынан он еки мың, Рубен урыўынан он еки мың, Гад урыўынан он еки мың, Ашер урыўынан он еки мың, Нафтали урыўынан он еки мың, Манасия урыўынан он еки мың, Симон урыўынан он еки мың, Лебий урыўынан он еки мың, Исахәр урыўынан он еки мың, Зебулон урыўынан он еки мың, Юсуп урыўынан он еки мың, Бенамин урыўынан он еки мың адамға мөр басылды.

Ақ кийим кийген көп адамлар

⁹ Буннан соң қарасам, хәр түрлі миллеттен, хәр түрлі урыўдан, хәр түрлі халықтан хәм хәр түрлі тилден болған, хеш ким санай алмайтуғын үлкен топар тахтың хәм Қозының алдында тур еди. Хәм-меси ақ кийим кийген болып, қолларына хурма ағашының шақаларын услап турған еди. ¹⁰ Олар бәлент даўыс пенен:

«Қутқарыў тахт үстинде отырған

Қудайымыздың хәм Қозының қолында», — деп бакырып турған еди.

¹¹ Барлық периштелер тахтың, ақсақаллардың хәм төрт мақлуктың дөгерегинде турған еди. Олар тахтың алдында жерге жығылып, Қудайға табынып былай деди:

¹² «Аўмийин.

Алғыс, даңқ, даналық,
мақтаў, хұрмет, күш-қүдирет
мәңгиге Қудайымыздики болсын.

Аўмийин».

¹³ Сонда ақсақаллардың бири меннен:

— Ақ кийим кийген мына адамлар кимлер, олар қаяқтан келди? — деп сорады.

¹⁴ — Буны сиз билесиз, мырзам, — дедим мен.

Ол маған былай деди:

— Булар — аўыр азапты басынан кеширгенлер. Кийимлерин Қозының қаны менен жуўып, аппақ қылғанлар. ¹⁵ Сонлықтан олар Қудайдың тахтының алдында турып, Оның Ибадатханасында күни-түни Оған хызмет етеди. Тахтта Отырған олар менен бирге болып, Өз панасында сақлайды. ¹⁶ Олар енди хеш қашан аш болмайды хәм шөллемейди, қуяш ямаса жэзийрама ыссы оларды күйдирмейди. ¹⁷ Өйткени тахтың ортасында болған Қозы олардың шопаны болып, тири суў булақларына алып барады. Қудай олардың барлық көз жасларын сүртип таслайды.

Сегизинши бап

Бекитилген жетинши мәрдиң бузып ашылығы

¹ Қозы бекитилген жетинши мәрди бузып ашқанда, аспанда ярым сааттай үнсизлик орнады.

² Сонда мен Қудайдың алдында турған жети периштени көрдим. Оларға жети кәрнай берилди.

³ Соңынан басқа бир периште келип, қурбанлық шалынатуғын орында турды. Оның қолында хош ийисли затларды түтетіуіге арналған алтын ыдыс бар еди. Оған пүткил мухаддеслердің* дуғаларына қосып, тахтың алдындағы алтыннан исленген қурбанлық шалынатуғын орынға бағышлау ұшын, көп муғдарда хош ийисли затлар берилди. ⁴ Сонда мухаддеслердің дуғалары менен бирге хош ийисли затлардың түтини периштениң қолынан көтерілип, Құдайдың алдына жетип барды.

⁵ Периште хош ийисли затлар салынған ыдысты алып, оны қурбанлық шалынатуғын орынның жанып турған шоғына толтырды да, жерге ылақтырып жиберди. Сонда гүлдирмама гүркиреп, гүрсилдеген дауыслар еситилди хәм шақмақ шағып, жер силкинди.

Жети кәрнай

⁶ Жети периште қолларындағы жети кәрнайды шертиуіге таярланды.

⁷ Биринши периште кәрнайын шертти. Сонда қанға араласқан буршақ хәм от жерге жауды. Жер бетиниң үштен бири, тереклердин үштен бири хәм жасыл шөплердин хәммеси жанып кетти.

⁸ Екинши периште кәрнайын шертти. Лаулап жанған тау сыяқлы үлкен бир нәрсе теңизге ылақтырылды. Теңиздің үштен бири қанға айланды. ⁹ Теңиздеги жаныуарлардың үштен бири өлди хәм кемелердин үштен бири қыйралып қалды.

¹⁰ Үшинши периште кәрнайын шертти. Сонда аспаннан шом сыяқлы жалынлап жанған бир үлкен жұлдыз дәрьялардың үштен бир бөлегине хәм суу булақларының үстине түсти. ¹¹ Бул жұлдыздың аты – жууған. Суулардың үштен бир бөлеги жууған сыяқлы ашшы болды. Суу ашшы болғанлықтан, ишкен адамлардың көбиси өлип қалды.

¹² Төртинши периште кәрнайын шертти. Қуяштың үштен бири, айдың үштен бири хәм жұлдызлардың үштен бири зақымланды. Олардың үштен бири қараңғыланып, күндиз хәм түнниң үштен бир бөлеги жақтысыз қалды.

¹³ Мен соңынан қарап, аспанның ортасында ушып жүрген бир бүркіттің бәлент дауыс пенен былай дегенин еситтим: «Хәсирет, хәсирет! Жер жүзинде жасаушылар хәсирет шегеди! Себеби кәрнайларын шертетуғын қалған үш периште кәрнай шертиуіге таяр тур!»

* 8:3 Яғный: Ийсаға исениушілердин.

Тоғызыншы бап

¹Бесинши периште кәрнайын шертти. Сонда мен аспаннан жерге түскен бир жұлдызды көрдим. Оған терең тунғыйықтың аўзын аша-туғын гилт берилди. ²Жұлдыз терең тунғыйықтың аўзын ашқанда, тунғыйықтан үлкен пештиң түтининдей түтин шықты. Бул түтиннен қуяш хәм хаўа қараңғыланып кетти. ³Түтиннің ишинен жерге шегирткелер жаўды. Оларға жердеги шаянлардың күшине уқсаған бир күш берилген еди. ⁴Шегирткелерге жердеги көк шөплерге, өсимликлерге хәм тереклерге зыян келтирмеў, тек маңлайларында Қудайдың мөри жоқ адамларға ғана азап бериў буйырылды. ⁵Оларға бул адамларды өлтirmeй, тек бес ай даўамында азап бериўге рухсат етилди. Олар берген азап адамды шаян шаққандай қыйнайды. ⁶Сол күнлери адамлар өлим излейди, бирақ таба алмайды. Өлиўди аңсайды, бирақ өлим олардан қашып кетеди.

⁷Шегирткелердің көриниси саўашка таярланған атлар сыяқлы болып, басларында алтын тажларға уқсаған тажлары бар еди. Жүзлери болса, адамның жүзине уқсаған еди. ⁸Шашлары хаялдың шашындай, тислери арысланның тисиндей еди. ⁹Көкиреклеринде темир саўытларға уқсаған саўытлар болып, канатларының сести саўашка шаўып баратырған сансыз атлы арбалардың сести сыяқлы еди. ¹⁰Шегирткелердің шаяндикиндей қуйрықлары хәм ийнелери бар еди. Қуйрықлары адамларға бес ай бойы азап беретугын күшке ийе еди. ¹¹Олардың үстинен терең тунғыйықтың периштеси патшалық ететугын еди. Бул периштениң еврейше аты Аббадон, ал грекше аты Аполлион еди.

¹²Биринши хәсирет өтти, мине, буннан соң және еки хәсирет келмекте.

¹³Алтыншы периште кәрнайын шертти. Сонда мен Қудайдың алдындағы алтыннан исленген қурбанлық шалынатуғын орынның төрт мүйешиндеги шақлардан шыққан бир даўысты еситтим. ¹⁴Даўыс қолында кәрнайы бар алтыншы периштеге: «Уллы Евфрат дәрьясының жанында байлаўлы турған төрт периштени босатып жибер», — деди. ¹⁵Сонда анық сол саат, сол күн, сол ай хәм сол жыл ушын таяр турған төрт периште адамлардың үштен бирин өлтириў ушын босатылып жиберилди. ¹⁶Олардың атлы әскерлериниң саны еки жүз миллион екенлигин еситтим.

¹⁷Аянымда көрген атлар менен атлылардың көриниси мынадай: атлылардың оттай қызыл, қара көкшил хәм күкирт реңли саўытлары бар еди. Атлардың баслары арысланның басына уқсаған болып,

ауызларынан от, түтин хәм күкирт шығып турған еди. ¹⁸ Адамзаттын үштен бири усы үш бөледен: булардың аузынан шыққан от, түтин хәм күкирттен өлди. ¹⁹ Өйткени атлардың күши ауызларында хәм куйрықларында еди. Куйрықлары басы бар жыланлар сыяклы болып, адамларды олар менен азаплайтуғын еди. ²⁰ Усы бәлелерден өлмей қалған адамлар өз коллары менен ислеген жаман ислери ушын тәубе етпеди. Олар я көре, я есите, я жүре алмайтуғын алтын, гүмис, қола, тас хәм ағаштан исленген бутларға хәм жинлерге табыныудан ұаз кешпеди. ²¹ Және де адам өлтириў, сыйқыршылық ислеў, жынысый бузықшылық қылыў хәм урлық ислеўди қойып, тәубе етпеди.

Оныншы бап

Периште хәм китапша

¹ Соңынан мен аспаннан түсип киятырған басқа бир күшли периштени көрдим. Ол бултқа оранған болып, басының үстинде радуга бар еди. Жүзи қуяшқа, аяқлары отлы сүтинге уксаған еди. ² Оның қолында ашылған бир китапша* бар еди. Ол оң аяғын теңизге, ал сол аяғын жерге қойып, ³ арысланның ақырғанына уксаған бәлент дауыс пенен бақырды. Ол бақырғанда, жети гүлдирмама сести гүркиреп, тилге кирди. ⁴ Жети гүлдирмама тилге киргенде, мен жазбақшы болып едим, бирақ аспаннан бир дауыстың: «Жети гүлдирмаманың айтқанларын жазба, оларды купыя сақла», — дегенин еситтим.

⁵ Соннан кейин, бир аяғы менен теңизде, бир аяғы менен жерде турғанын өзим көрген сол периште оң қолын аспанға көгерди. ⁶ Ол аспанды хәм аспандағылардың хәммесин, жерди хәм жердегилердин хәммесин, теңизди хәм теңиздегилердин хәммесин жаратқан мәңги тири Қудайдың аты менен ант ишип: «Енди ұақыт қалмады. ⁷ Бирақ, жетинши периште қәрнайын шертетуғын күнлерде Қудайдың Өз хызметшилери — пайғамбарларға хабарлаған сырлы жобасы әмелге асады», — деди.

⁸ Өзим аспаннан еситкен дауыс мениң менен және сөйлесе баслап: «Барып, теңизде хәм жерде турған периштениң қолындағы ашыўлы китапшаны ал», — деди.

⁹ Мен периштениң жанына барып, китапшаны маған бериўин сорадым. Периште маған: «Буны ал да, жеп қой. Ол қарнына барғанда ашшы, ал аузында пал сыяклы татлы болады», — деди.

* 10:2 Сөзбе-сөз: оралған кишкене қағаз.

¹⁰ Сонда мен китапшаны периштениң қолынан алып, жеп қойдым. Ол аўзымда пал сыяқлы татлы болды, ал жутқанымнан кейин қарнымды ашытты. ¹¹ Соңынан маған былай делинди: «Сен және көп халықлар, миллетлер, тиллер хәм патшалар туўралы пайғамбаршылық айтыўың тийис».

Он биринши бап

Еки гүә

¹ Соннан кейин, маған өлшейтуғын таяқ сыяқлы қамыс берилип, былай делинди:

– Бар да, Қудайдың Ибадатханасын хәм қурбанлық шалынатуғын орынды өлшеп, сол жерде сыйынып атырғанларды санап шық. ² Ал Ибадатхананың сыртқы хәўлисин өлшемей қалдыр. Себеби ол жер бутқа табыныўшыларға берилди. Олар мухаддес қаланы қырық еки ай даўамында аяқ асты қылады. ³ Мен Өзимниң еки гүәма күш бермен. Олар аза кийимин кийип, бир мың еки жүз алпыс күн пайғамбаршылық қылады.

⁴ Бул еки гүә – пүткил дүньяның Ийеси Қудай алдында турған еки зәйтүн ағашын хәм еки шыра қойғышты билдиреди. ⁵ Егер ким де ким оларға зыян тийгизбекши болса, олардың аўызларынан от шығып, душпанларын күйдирип жоқ қылады. Оларға зыян тийгизбекши болғанлар усылай өлтириледи. ⁶ Бул еки гүә өзлери пайғамбаршылық айтқан күнлерде жаўын жаўмасын деп, аспанды жаўып таслаў бийлигине ийе. Және олардың суўларды қанға айландырыўға, қанша қәлесе, жер жүзин сонша хәр түрли бәлелерге дуўшар етиўге де бийлиги бар.

⁷ Олар гүәалықларын айтып таўысқанда, терең тунғыйықтан шыққан жыртқыш хайўан олар менен урысады хәм оларды жеңип өлтиреди. ⁸ Олардың өлиги тымсалый түрде Содом хәм Мысыр деп аталатуғын уллы қаланың көшесинде қалдырылады. Олардың Ийеси Ийса да сол жерде атанақ ағашқа шегеленген еди. ⁹ Үш ярым күн барлық халықлардың, урыўлардың, тиллер хәм миллетлердиң адамлары олардың өлигине қарап, денелерин қәбирге қойыўға рухсат етпейди. ¹⁰ Жер жүзинде жасаўшылар бұған қуўанып, байрам қылады хәм бир-бирине саўғалар жибереди. Өйткени бул еки пайғамбар жер жүзинде жасаўшыларға азап берген еди.

¹¹ Бирақ үш ярым күннен соң, Қудайдан келген өмир деми олардың денелерине енип, екеўи де аяққа турды. Буны көргенлерди күшли қорқыныш бийледи. ¹² Сонда еки пайғамбар аспаннан еситилген бир даўыстың өзлерине: «Бул жерге көтерилиндер», – дегенин

еситти. Олар душпанларының көз алдында бир булт үстінде аспанға көтерілип кетти. ¹³ Сол ўақытта-ақ күшли жер силкиниў болып, қаланың оннан бири қыйралып қалды хәм жети мың адам набыт болды. Ал қалған адамларды күшли қорқыныш бийлеп, аспандағы Қудайды алғыслады.

¹⁴ Екинши хәсирет өтті. Мине, үшінши хәсирет жақынлап келмекте.

Жетинши кәрнай

¹⁵ Жетинши периште кәрнайын шертти. Аспаннан бәлент даўыслар еситилип:

«Дүнья жүзи патшалығы Қудай
Ийемиздики хәм Оның Масихыники болды.
Ол мәңгиге патшалық етеди», — деди.

¹⁶ Қудайдың алдында өз тахтларында отырған жигирма төрт ақсақал жерге бас урып, Қудайға табынды хәм былай деди:

¹⁷ «Хәмме нәрсеге қүдиретли,
бар болған хәм хәзир де бар Қудай Ийемиз!
Саған шүкирлик етемиз.

Себеби Сен уллы қүдиретиң менен патшалық ете басладың.

¹⁸ Усы себепли, миллетлер ашыўға минген еди.
Енди болса, Сениң ғәзебиң олар үстине жаўды.

Өлилерди хүким етиў,
Хызметшилериң болған пайғамбарларға,
мухаддеслерге, яғный Сениң атыңды хүрмет ететуғын
үлкен-кишиге сыйлық бериў хәм
жер жүзин набыт қылыўшыларды набыт қылыў ўақтың
келди».

¹⁹ Сонда Қудайдың аспандағы Ибадатханасы ашылды хәм Ибадатханадағы Оның Келисим сандығы көринди. Сол ўақытта шақмақ шағып, даўыслар хәм гүлдирмаманың гүркирегени еситилди. Жер силкинип, күшли буршақ жаўды.

Он екинши бап

Хаял хәм айдарха

¹ Аспанда бир уллы кәраматлы белги пайда болды: қуяшқа оранған, аяқларының астында ай, басында он еки жулдызлы тажы бар бир хаял көринди. ² Хаял хәмледар еди, ол босанбақшы болып, толғақ тутьп бақырмақта еди. ³ Соңынан аспанда басқа бир кәраматлы белги пайда болды: жети баслы, он шақлы, басларында жети тажы

бар, үлкен қызыл айдарха көринди. ⁴ Айдарха қуйрығы менен аспандағы жұлдызлардың үштен бирин сыпырып, жерге ылақтырды. Соңынан ол туұылыұдан-ақ баланы жутып жиберіу ұшын, туұайын деп атырған хаялдың алдында турып алды. ⁵ Хаял ул туұды. Бул бала барлық миллетлерди темир таяк пенен басқарады. Бала дәрхал Қудайға, Қудайдың тахтына алып келинди. ⁶ Ал хаял шөлге кашып кетти. Ол жерде хаялдың бир мың еки жүз алпыс күн бағылыуы ұшын, Қудай тәрeпинен таярланған бир орын бар еди.

⁷ Аспанда сауаш басланды. Бас периште Михаил хэм оның периштелери айдархаға қарсы урысты. Айдарха да өз периштелери менен оларға қарсы урысса да, ⁸ күши жетпей жеңилип қалып, аспандағы орынларынан айырылды. ⁹ Үлкен айдарха, эзезул ямаса шайтан деп аталған, пүткил дүньяны жолдан азғырған ески жылан периштелери менен бирликте жерге ылақтырылды.

¹⁰ Сонда мен аспанда бәлент бир дауыстың былай дегенин еситтим:

«Қудайымыздың қутқарыуы, құдирети, патшалығы
хэм Масихының хұкимдарлығы энди орнады.

Өйткени туұысқанларымыздың айыплаушысы,

Оларды Қудайымыздың алдында күни-түни
айыплаған шайтан жерге ылақтырылды.

¹¹ Туұысқанларымыз Қозының қаны менен
хэм өзлери айтқан гүуалықлары менен оны женди.

Бул ұшын олар өз жанларын өлимге қыйды.

¹² Сонлықтан, хэй, аспан хэм онда жасаушылар шадланыңлар!

Ал жер хэм теңиз сизлер хәсирет шегесизлер!

Себеби шайтан кәхәрли түрде үстилериңизге түсти.

Ол өз ұақтының аз қалғанын биледи».

¹³ Айдарха өзиниң жерге ылақтырылғанын көргенде, ул бала туұған хаялдың изинен қуа кетти. ¹⁴ Хаялдың жыланнан шөлдеги өзи ұшын арналған жерге ушып кетиуи ұшын, оған үлкен бир бүркиттиң еки қанаты берилди. Хаял ол жерде үш ярым жыл* бағылыуы лазым еди. ¹⁵ Сонда жылан хаялды сел менен ығызып жиберіу ұшын, аұзынан оның изинен дәрьядай суу ағызды. ¹⁶ Бирақ жер аұзын ашты да, айдарханың аұзынан ағызған сууын жутып жиберип, хаялға жәрдем етти. ¹⁷ Сонда айдарха хаялға қарсы қәхәрленди. Ол хаял нәсилинен болған басқалар менен, яғный Қудайдың буйрықларын орынлап, Ийса Масихтың гүуалығына садық қалғанлар менен урысыуға атланды. ¹⁸ Айдарха теңиз жағасында турып алды**.

* 12:14 Сөзбе-сөз: «бир мүддет, мүддетлер хэм ярым мүддет».

** 12:18 Басқа нускада: «Мен теңиз жағасында турған едим».

Он үшінши бап

Теңизден шыққан жыртқыш хайұан

¹ Соңынан мен он шақлы, жети баслы бір жыртқыш хайұанның теңизден шығып қиятырғанын көрдим. Оның шақларында он таж болып, басларында Құдайға тил тийгизиүші атлар жазылған еди. ² Мен көрген жыртқыш хайұан қапланға уқсаған еди. Оның аяқлары айыұдың аяғындай, аұзы арысланның аұзындай еди. Айдарха оған өз күдирети хәм тахты менен бирликте үлкен бийлик те берди. ³ Жыртқыш хайұанның басларының бири өлимши халда жарақатланғандай болып көринди. Деген менен, бул жарақат жазылып кетти. Сонда пүткил дүнья таң калып, жыртқыш хайұанның изине ерип кетти. ⁴ Адамлар жыртқыш хайұанға бийлик берген айдархаға сыйынды. Олар жыртқыш хайұанға да сыйынып: «Бул жыртқыш хайұанға ким тең келе алады? Оның менен ким урыса алады?» – деди.

⁵ Өзин мақтап, Құдайға тил тийгизетуғын сөзлер айтыұ ушын жыртқыш хайұанға аұыз берилди. Ол және қырық еки ай даұамында жүргизетуғын бийлик алды. ⁶ Құдайға, Оның аты менен мөканына хәм аспанда жасаұшыларға тил тийгизиү ушын, жыртқыш хайұан аұзын ашып сөйлей баслады. ⁷ Оған мухаддеслерге* қарсы урысып, оларды жеңиүге күш берилди. Ол хәр бир урыұ, хәр бир халық, хәр бир тил хәм хәр бир миллет үстинен бийликке ийе болды. ⁸ Дүньяға тийисли адамлардың хәммеси, дүнья жаратылғаннан бери баұызланған Қозының Өмир китабында аты жазылмаған хәр бир адам жыртқыш хайұанға сыйынды.

⁹ Қулағы бар мыналарды еситип алсын:

¹⁰ *«Кимнің тәғдирина тутқын болыұ жазылса,*

Ол тутқынға түседи.

Кимнің тәғдирина қылыш пенен өлтирилиү жазылса,

*Ол қылыш пенен өлтириледи»**.*

Сол ұақытта мухаддеслердің сабыр етип, исениүйи керек болады.

Жерден шыққан жыртқыш хайұан

¹¹ Буннан соң, мен жерден шығып қиятырған басқа бір жыртқыш хайұанды көрдим. Оның қозыникиндей еки мүйизи болып, ол айдарха сыяқлы сөйлейтуғын еди. ¹² Бул жыртқыш хайұан биринши

* 13:7 Яғный: Ийсаға исениүшилерге.

** 13:10 Еремия 15:2; 43:11.

жыртқыш хайўанның пүткіл бийлиги менен ол ушын хәрекет етти. Жер жүзин хәм онда жасайтуғынларды өлимши халдағы жарақаты жазылған биринши жыртқыш хайўанға сыйыныўға мәжбүрледи. ¹³ Ол үлкен кәраматлар* ислеп, хәтте, адамлардың көз алдында аспаннан жерге от та жаўдырды. ¹⁴ Биринши жыртқыш хайўан ушын, ол өзине ислеўге рухсат етилген кәраматлар** аркалы жер жүзинде жасайтуғынларды жолдан азғырды. Ол адамларға қылыштан жараланған, бирақ тири қалған биринши жыртқыш хайўанның хұрметине оның бутын соғыўды буйырды. ¹⁵ Биринши жыртқыш хайўанның буты тилге кирип, өзине табынбағанлардың хәммесин өлтириўди буйырсын деп, оған биринши жыртқыш хайўанның бутына жан бериў ушын күдирет берилди. ¹⁶ Ол хәр бир адамды: үлкен-кишини, бай-жарлыны, азат-кулды оң қолына ямаса маңлайына тамға бастыртыўға мәжбүрледи. ¹⁷ Солай етип, ким де ким усы тамғаға, яғный биринши жыртқыш хайўанның атына ямаса атының санына ийе болмаса, бир нәрсе сатып ала алмайды да, сата алмайды да.

¹⁸ Бул даналықты талап етеди. Ақылы жеткен адам хайўанның санын есаплап шықсын. Өйткени бул — адамның саны. Оның саны алты жүз алпыс алты.

Он төртинши бап

Қозы хәм 144000 адам

¹ Соңынан қарап, Қозының Сион таўының*** үстінде турғанын көрдим. Қозы менен бирликте маңлайларында Қозының хәм Оның Әкесиниң аты жазылған бир жүз қырық төрт мың адам бар еди. ² Аспаннан сарқырап аққан суўдың сестиндей, күшли гүлдирмама даўысындай бир сес еситтим. Мен еситкен бул сес тарлы әсбап шертиўшилердиң шығарған сестине уксаған еди. ³ Усы бир жүз қырық төрт мың адам тахтын, төрт мақлуктың хәм ақсақаллардың алдында жаңа бир қосық айтып турған еди. Гүналарының қуны өтелип, жер жүзинен сатып алынған усы адамлардан басқа хеш ким бул қосықты үйрене алмас еди. ⁴ Булар — Ийемизге садық қалып, бутларға табынбаған пәк адамлар еди****. Қозы қаяққа барса, олар Оның изине ереди. Олар Құдайдың хәм Қозының туңғышлары болып,

* 13:13 Сөзбе-сөз: кәраматлы белгилер.

** 13:14 Сөзбе-сөз: кәраматлы белгилер.

*** 14:1 *Сион таўы* — Ерусалим қаласындағы бир таў.

**** 14:4 Сөзбе-сөз: «Булар — өзлерин хаяллар менен ипласламаған пәк адамлар еди».

адамлар арасынан сатып алынғанлар. ⁵ Аўызларынан жалған сөз шықпаған олар – минсиз адамлар.

⁶ Буннан соң, мен аспанның ортасында ушып жүрген баска бир периштени көрдим. Бул периште жер жүзінде жасаўшыларға: хәр бир миллет хәм урыўға, хәр бир тил хәм халыққа жәрияланатуғын мәңги Хош Хабарға ийе еди. ⁷ Ол бәлент даўыс пенен: «Қудайдан корқыңлар! Оны алғыслаңлар! Оның хәким ететуғын ўақты келди. Аспанды, жерди, тенизди хәм суў булақларын Жаратқанға сыйыныңлар!» – деди.

⁸ Оның изинен киятырған екинши периште былай деди: «Кулады! Өз бузықшылығының күшли шарабын барлық миллетлерге ишкизип, оларды азғырған уллы Вавилон кулады!»

⁹ Екеўиниң изинен киятырған үшінши периште бәлент даўыс пенен былай деди: «Ким де ким биринши жыртқыш хайўанға хәм оның мүсинине табынып, маңлайына ямаса қолына оның тамғасын қабыл етсе, ¹⁰ ол Қудайдың қәхәрли фәзеп кесесинде* таярланған Қудайдың фәзебиниң күшли шарабынан ишеди. Мухаддес периштелердин хәм Қозының алдында от хәм жанып турған күкирттен азап шегеди. ¹¹ Оларға азап беретуғын оттың түтини шексиз бурқырап турады. Биринши жыртқыш хайўанға хәм оның мүсинине табынып, атының тамғасын қабыл еткенлер күни-түни тынышлық көрмейди. ¹² Сол ўақытта Қудайдың буйрықларын орынлап, Ийсаға деген исенимине садық қалған мухаддеслердиң** сабырлығы керек болады».

¹³ Сонда аспаннан бир даўыс маған: «Мынаны жазып қой: буннан былай, Ийемизге садық қалып, жанын қыйғанлар қандай бахытлы!» – деди. «Аўа, олар мийнетлериниң рәхәтин көреді. Себеби ислеген ислериниң жемиси олардан айырылмайды», – дейди Мухаддес Руўх.

Жердиң зүрәәтин жыйнаў

¹⁴ Соңынан мен қарап, бир ақ бултты көрдим. Булттың үстинде басында алтын тажы, қолында өткир орағы бар, Адам Улына ұқсаған Биреў отыр еди. ¹⁵ Ибадатханадан шыққан басқа бир периште булттың үстинде Отырғанға бәлент даўыс пенен бақырып: «Орағыңды салып, ор! Орыў ўақты келди. Өйткени жердиң зүрәәти писип жетилисти», – деди.

¹⁶ Булттың үстинде отырған орағын жерге силтеди хәм жердиң зүрәәти орылды.

* 14:10 Қудайдың қәхәрли фәзеп кесеси – Қудайдың жазасы.

** 14:12 Яғный: Ийсаға исениўшилердин.

¹⁷ Аспандағы Ибадатханадан баска бир периште шықты. Оның да өткір орағы бар еди. ¹⁸ Ал от үстинен бийликке ийе баска бир периште курбанлық шалынатуғын орыннан шығып, өткір орақлыға бәлент дауыс пенен: «Өткір орағыңды иске сал! Жердеги жүзим ағашынан солқымларды жыйна. Себеби жүзим писти», – деди.

¹⁹ Периште орағын жерге силтеп, жердеги жүзимнің зүрәетин жыйнап алды. Оны Қудайдың ғәзебинің үлкен искенжесине ылақтырды. ²⁰ Жүзим жемислери қаланың сыртындағы искенжеде сығылды. Искенжеден аққан қан үш жүз шақырым* жерге дейин барды хәм атлардың жүёнлерине шекем көтерилди.

Он бесинши бап

Жети периште хәм жети бәле

¹ Мен аспанда және уллы хәм таң қаларлық баска бир белги көрдим. Бул – қолында соңғы жети бәле бар жети периште еди. Өйткени усы бәлелер менен Қудайдың ғәзеби жуўмақланатуғын еди.

² Сонда от аралас шийше теңиз сыяқлы бир нәрсени көрдим. Хайўанның, оның мүсининің хәм атының саны үстинен жеңиске ерискенлер қолларына Қудайдың берген тарлы әсбаптарын алып, шийше теңиздің үстинде тұрған еди. ³ Олар Қудайдың хызметшиси Муўсаның хәм Қозының қосығын айтып тұрған еди:

«Хәмме нәрсеге құдиретли Қудай Ийе,

Сениң ислерин уллы хәм әжайып,

О, миллетлер Патшасы!**

Сениң жолларың хақыйқат хәм әдил.

⁴ Ийем, Сеннен қорқпайтуғын,

атыңды алғысламайтуғын ким бар?

Себеби тек жалғыз Сен ғана мухаддессең.

Пүткіл миллетлер келип,

Сениң алдыңда табынады.

Өйткени Сениң әдил ислерин аян болды».

⁵ Буннан соң мен қарап, аспандағы Ибадатхананың, яғный Гүўалық шатырының*** ашылғанын көрдим. ⁶ Қолында жети бәле бар жети периште жарқыраған аппақ кийим кийип, көкиреклерине алтын өңірше байлап, Ибадатханадан шықты. ⁷ Төрт мақлуктың бири жети периштеге мәңгиге жасаушы Қудайдың қәхәрли ғәзебине толы

* 14:20 Сөзбе-сөз: 1600 стадия. Шама менен 300 километр.

** 15:3 Баска нускада: әуладлардың Патшасы.

*** 15:5 Гүўалық шатыры – сөзликке қара.

жети алтын кесе берди. ⁸ Ибадатхана Қудайдың уллылығының хәм құдиретиниң түтини менен толып кетти. Жети периштениң жети бәлеси тамамланбағанша, хеш ким Ибадатханаға кире алмады.

Он алтыншы бап

Қудайдың ғәзебине толы жети кесе

¹ Соңынан мен Ибадатханадан шыққан бир бәлент даўыстың жети периштеге: «Барыңлар! Қудайдың ғәзебине толы жети кесени жерге төгинлер!» – дегенин еситтим.

² Сонда биринши периште барып, кесени жерге төкти. Биринши жыртқыш хайўанның тамғасына ийе болып, оның мүсинине табынатуғынлардың үстинде азап бериўши жеркенишли жаралар пайда болды.

³ Екинши периште кесесин теңизге төкти. Теңиз өлиниң қанына уқсайтуғын қанға айланып, теңиздеги пүткил тиришилик набыт болды.

⁴ Үшинши периште кесесин дәрьяларға хәм суў булақларына төкти. Олар да қанға айланды. ⁵ Суўлар үстинен хәкимлик ететуғын периштениң былай дегенин еситтим:

«Хәзир бар хәм бурыннан бар болған мухаддес Қудайымыз!

Сениң шығарған бул хәкимлериң әдил.

⁶ Мухаддеслердин* хәм пайғамбарлардың қанын төккени ушын, Сен оларға қан ишкиздиң.

Буған олар ылайықлы».

⁷ Сонда мен қурбанлық шалынатуғын орыннан шыққан бир даўыстың былай дегенин еситтим:

«Аўа, хәмме нәрсеге құдиретли Қудай Ийемиз,

Сениң хәкимлериң туўры хәм әдил».

⁸ Төртинши периште кесесин қуяшқа төкти. Сонлықтан қуяшқа адамларды от пенен күйдириў күши берилди. ⁹ Адамларды күшли хәўир күйдирип жиберди. Олар тәўбе етпеди хәм усы бәлелердин үстинен бийликке ийе болған Қудайды алғысламай, Оның атына тил тийгизди.

¹⁰ Бесинши периште кесесин жыртқыш хайўанның тахты үстине төкти. Жыртқыш хайўанның патшалығы тас түнек болып қалды. Адамлар азапқа шыдамай, тиллерин тиследі. ¹¹ Бирақ олар жаман ис-хәрекетлери ушын тәўбе етпей, көрип атырған азаплары хәм жаралары себепли, аспандағы Қудайға тил тийгизди.

* 16:6 Яғный: Ийсаға исениўшилердин.

¹² Алтыншы периште кесесин уллы Евфрат дәрьясына төкти. Күншығыстан келетуғын патшаларға жол таярлау үшін, дәрьяның суы курып калды. ¹³ Буннан соң, мен айдарханың, жыртқыш хайуанның хәм жалған пайғамбардың аузынан шыққан курбақаларға уқсайтуғын үш жауыз руұхты көрдим. ¹⁴ Бул руұхлар – кәраматлар* ислеитуғын жинлердин руұхлары еди. Олар хәмме нәрсеге құдиретли Қудайдың уллы күнинде болатуғын сауашқа пүткил дүньяның патшаларын жыйнау үшін атланды.

¹⁵ «Мине, Мен уры сыяқлы күтилмегенде келемен! Жалаңаш болып жүрип, уятқа қалмауы үшін үстиндеги кийимлерин сақлап, сергек турғанлар қандай бахытлы!» – (деди Ийемиз Ийса).

¹⁶ Үш жауыз руұх еврейше «Армагедон» деп аталатуғын жерге патшаларды жыйнады. ¹⁷ Жетинши периште кесесин хауаға төкти. Ибадатханадағы тахтан шыққан бәлент бир дауыс: «Орынланды», – деди. ¹⁸ Сонда шақмақ шағып, гүрсилдеген дауыслар еситилди хәм гүлдирмама гүркиреп, күшли жер силкиниу болды. Адамзат жер жүзинде пайда болғалы берли, бундай күшли жер силкиниу хеш кашан болған емес. ¹⁹ Уллы қала үшке бөлинип кулады. Миллетлердин қалалары да қыйралып калды. Қудай уллы Бабилонды ядында сақлап, Өзиниң көхәрли ғезебиниң шарабы толы кесени оған ишиу үшін берди. ²⁰ Барлық атаулар орнынан көшип, таулар жоқ болып кетти. ²¹ Аспаннан адамлардың үстине хәр бир данасы батпандай күшли буршақ жауды. Буршақ соншелли қорқынышлы болып, адамлар усы бәле үшін Қудайға тил тийгизди.

Он жетинши бап

Жыртқыш қызыл хайуанның үстинде отырған хаял

¹ Жети кесеси бар жети периштениң бири жақынлап келди де, мениң менен сөйлесе баслап былай деди:

– Берман кел, мен саған көп суулардың үстинде отырған уллы бузық хаялдың қандай жазаға тартылатуғынын көрсетемен. ² Дүнья патшалары оның менен бузықшылық ислеген еди. Жер жүзинде жасаушылар оның бузықшылығының шарабына мәс болған еди.

³ Сонынан периште мени Мухаддес Руұхтың басқаруында шөлге алып барды. Ол жерде мен жети баслы, он шақлы, үсти Қудайға тил тийгизетуғын атларға толы, жыртқыш қызыл хайуанның үстинде отырған бир хаялды көрдим. ⁴ Хаял қызғылт көк хәм қымбатлы

* 16:14 Сөзбе-сөз: кәраматлы белгилер.

қызыл липаслар кийип, алтын, хасыл таслар хәм хинжилер менен безенген еди. Оның қолында жеркенишли нәрселерге хәм бузықшылығының харамылықтарына толы алтын кесе бар еди. ⁵ Ал маңлайына болса:

«УЛЛЫ БАБИЛОН,

ДУНЬЯНЫҢ БУЗЫҚЛАРЫНЫҢ ХӘМ ЖЕРКЕНИШЛИ НӘРСЕЛЕРИНИҢ АНАСЫ», –

деген сырлы ат жазылған еди.

⁶ Хаялдың мухаддеслердин* хәм Ийса хаққында гүўалық берип өлгенлердин қанына мәс екенін көрдим.

Буны көріп, мен қатты таң қалдым. ⁷ Периште маған былай деди:

– Неге таң қалып тұрсаң? Мен саған хаялдың хәм оны көтеріп жүрген жети баслы, он шақлы жыртқыш хайўанның сырын ашып беремін. ⁸ Сен көрген жыртқыш хайўан бұрын бар еди, бірақ хәзир жоқ. Біраздан соң, ол терең туңғыйықтан шығып, набыт болады. Дүнья жаратылғаннан бери атлары Өмир кітабында жазылмаған жер жүзінде жасаўшылар жыртқыш хайўанды көргенде хайран қалады. Себеби бул хайўан бир ўақытлары бар еди, енди жоқ, бірақ және келеди.

⁹ Буны түсиниў ушын даналық керек. Жети бас – хаял үстинде отырған жети таўды хәм жети патшаны билдиреди. ¹⁰ Булардың бесеўи қулады, биреўи бар, басқасы еле келмеди. Ол келеди, бірақ узақ ўақыт турмайды. ¹¹ Бұрын бар болған, бірақ енди жоқ жыртқыш хайўанның өзи сегизинши патша. Алдыңғы жети патшаның бири болған ол набыт болады.

¹² Сен көрген он шақ еле патшалық етпеген он патша. Бірақ булар жыртқыш хайўан менен бирликте аз ўақыт** патшалық етиў ушын бийлик алады. ¹³ Бул патшалар бир нийетке ийе болып, күшлерін хәм бийлигин жыртқыш хайўанға береді. ¹⁴ Олар Қозыға қарсы урысады, бірақ Қозы оларды жеңеди. Өйткени Қозы – хәкимдарлар Хәкимдары хәм патшалар Патшасы. Оның менен бирге болғанлар – шақырылғанлар, таңданғанлар хәм Оған садақ қалғанлар.

¹⁵ Соңынан периште маған былай деди:

– Мына сен көрген суўлар, яғный үстинде бузық хаял отырған суўлар – халықлар, аламанлар, миллетлер хәм тиллер. ¹⁶ Сен көрген он шақ хәм жыртқыш хайўан бузық хаялды жек көріп, оның хәмме нәрсесін талан-тараж етеди хәм оны тыр жалаңаш қалдырады. Оның етин жеп, өзін отқа жандырады.

* 17:6 Яғный: Ийсаға исениўшилердин.

** 17:12 Сөзбе-сөз: бир саат.

¹⁷ Себеби Қудай Өзинің еркін орынлауы үшін, олардың кеуілленгенине усы нийетті салған еді. Солай етип, Қудайдың сөзлери орынланыуға дейін олар өз ара келісіп, патшалықларын жыртқыш хайуанға береді. ¹⁸ Сен көрген хаял — дүнья патшаларының үстінен хәкімлик ететуғын уллы қала.

Он сегизинши бап

Бабилонның қулауы

¹ Буннан соң, мен күшли бийлікке ийе басқа бир периштең аспаннан түскенин көрдим. Оның салтанатынан дүнья жүзі жарқырап кетті. ² Периште қатты дауыслап былай деди:

«Қулады! Уллы Бабилон қулады!

Ол енді жинлердің мөканы,

Хәр түрлі жауыз рухлардың ордасы,

Хәр қыйлы харам хәм жеркенишли

қуслардың уясы болды.

³ Өйткени барлық миллетлер оның бузықшылығының күшли шарабын ишти*.

Дүньяның патшалары оның менен

бирге бузықшылық иследи.

Дүньяның саудагерлери де оның

асып-тасқан молшылығынан байып кетті».

⁴ Сонда мен аспаннан басқа бир дауыс еситтим. Бул дауыс былай деди:

«Хәй, халқым!

Оның гүналарына шерик болып,

Ол дуушар болған бәлелерге дуушар болмауың үшін,

оннан шығып кет!

⁵ Себеби оның гүналары үсти-үстине жыйналып, аспанға жетти,

Қудай оның жаман ислерин ядында сақлады.

⁶ Бабилон сизлерге не қылған болса, оған соны қайтарыңдар.

Ислеген ислерин еки есе етип қайтарыңдар,

Өзи араластырып таярлаған шараптан еки есе толтырып,

оған бериндер.

⁷ Ол қаншама сән-салтанатқа хәм молшылыққа бөленген болса,

* 18:3 Басқа нускада: «Өйткени ол өз бузықшылығының күшли шарабын барлық миллетлерге ишкизди».

оған соншама қайғы-хәсирет беріндер.

Өйткени ол өз кеулинде:

„Мен хаял патша болып, тахтта отырман, жесир емеспен.

Хеш қашан қайғы көрмеймен“, – дейди.

- 8 Сонлықтан ол өлим, қайғы хәм ашлық бәлелерине
бир күннің ишинде дуушар болады,
ол отта жанып күл болады.

Себеби оны хұким қылыўшы Қудай Ийемиз күдиретли».

9 Оның менен бирге бузықшылық ислеп, оның асып-тасқан молшылығын бөлискен дүньяның патшалары ол жанып атырған оттың түтинин көргенде, оны азалап жылайды. 10 Олар оның шегип атырған азабынан қорқып, узақта турып:

«Ўай-ўай, уллы қала,

күшли қала Бабилон!

Аз ўақыт ишинде хұким етилдің-ғо», – дейди.

11 Дүньяның саўдагерлери де ол ушын жылап, аза тутады. Өйткени олардың буйымларын сатып алатуғын енди хеш ким жоқ. 12 Олар алтын, гүмис, хасыл таслар, хинжи, бахалы гезлеме, жипек, қызғылт көк хәм қырмызы гезлемелерди, хәр түрли хош ийисли ағашларды, пил сүйегинен исленген затларды, қымбат бахалы ағашлардан исленген нәрселерди, қола, темир хәм мәрмерден исленген хәр қыйлы буйымларды, 13 дәмли қабық, мазалы дәм беретуғын нәрселерди, хош ийисли түтеткилерди, әтир май, әтир, шарап, зәйтүн майы, сапалы ун хәм бийдай, ири қара мал хәм қойлар, атлар хәм арбалар, кулларды*, және де адам жанын сататуғын хәм сатып алатуғын еди.

14 Олар және: «Жаның сүйген мийўелер қолыңнан кетти. Пүткил байлығың хәм көзди қамастыратуғын затларың жоқ болды. Енди оларды хеш қашан таба алмайсан», – дейди.

15 Бабилонда усы нәрселерди сатып, байып кеткен саўдагерлер қаланың шеккен азабынан қорқынышқа түседи хәм узақта турып, жылап аза тутады.

- 16 Олар былай дейди:

«Ўай, ўай, уллы қала! Бахалы гезлеме, қызғылт көк хәм қырмызы липаслар кийген,
алтын, хасыл таслар хәм хинжилер менен безенген уллы қала!

- 17 Усындай үлкен байлық аз ўақыт ишинде жоқ болды».

Барлық кеме басшылары, кеме жолаўшылары, кемеде ислейтуғынлар хәм теңизден күн көретуғынлардың хәммеси узақта турып, 18 ол жанған оттың түтинин көргенде:

* 18:13 Сөзбе-сөз: адам денесин.

«Усы уллы қалаға тең келетуғын қала бар ма?» — деп дад салды.

¹⁹ Басларына күл шашты, аза тугып жылап, былай деп бақырысты:

«Ұай, ұай, уллы қала!

Теңиз кемелерине ийе болғанлардың хәммеси
ол себепли, оның қымбат бахалы буйымлары себепли
байыған еди.

Деген менен, қала аз ұақыт ишинде ұайран болды.

²⁰ Қуұаныңлар Бабилонның аұхалына,

Хәй аспан, мухаддеслер*, елшилер хәм пайғамбарлар!

Себеби Қудай оны хәким етип, сизлер ушын өш алды».

²¹ Соңынан бир күшли периште үлкен дигирман тасына уқсайтуғын бир тасты көтерип, теңизге ылақтырды да, былай деди:

«Уллы қала Бабилон!

Минекей, ол усындай күш пенен
ылақтырылып, мәңгиге жоқ болады.

²² Ендигиден былай, сенде тарлы әсбап шертиұшилердин,
косықшылардың, сырнай хәм кәрнай шертиұшилердин
даұыслары

хеш қашан еситилмейди.

Сенде қайтып хеш бир өнердин устасы табылмайды,
дигирманның даұысы хеш қашан еситилмейди.

²³ Сенде буннан былай шыра жақтысы болмайды.

Келин-күйеу сеслери хеш қашан еситилмейди.

Өйткени саұдагерлерин дүньяда атаклы адамлар болып,
пүткіл миллетлер сенин сыйқыршылығың менен
азғырылған еди.

²⁴ Және де, пайғамбарлардың,

мухаддеслердин хәм жер жүзинде өлтирилгенлердин
хәммесинин қаны сеннен табылған еди».

Он тоғызыншы бап

Халилуйя

¹ Буннан соң, мен аспанда көп санлы аламанның даұысына уқсаған бәлент даұысларды еситтим. Олар былай деди:

«Халилуйя**!

Қутқарыу, уллылық хәм құдирет
Қудайымызға тийисли.

* 18:20 Яғный: Ийсаға исениушилер.

** 19:1 *Халилуйя* — еврейше «Қудайды алғыслаң» деген мәнисте.

- 2 Себеби Оның хукиimleri туўры хэм әдил.
Ол жер жузин бузықшылығы менен харамлаған
уллы бузық хаялды хукиим етип,
Өз хызметшилериның қаны ушын оннан өш алды».
- 3 Олар және даўыслап былай деди:
«Халилуйя!
Бузық хаялдың жанған отының түгини
мәнгиге бурқырап турады».
- 4 Сонда жигирма төрт аксақал хэм төрт мақлуқ жерге жығылып: «Аў-
мийин! Халилуйя!» — деди де, тахт үстинде отырған Қудайға табынды.
- 5 Сонынан тахттан шыққан бир даўыс былай деди:
«Хәй, Қудайымыздың барлық хызметшилери!
Оннан корқыўшы үлкен-киши хәммениз,
Оны алғыслаңлар!»
- 6 Соң мен үлкен аламанның даўысына, сарқырап аққан суўлар-
дың шуўылдысына хэм күшли гүлдирмамадың гүркирегенине укса-
ған даўысты еситтим. Сол даўыс былай деди:
«Халилуйя!
Өйткени хәмме нәрсеге қудиретли Қудай Ийемиз патшалық етеди.
- 7 Шадланып, кеўил көтерейик!
Оны данққа бөлейик!
Себеби Қозының неке тойы басланажақ,
Оның қалыңлығы өзін таярлады.
- 8 Оған кийиў ушын,
Таза, жарқыраған аппақ көйлек берилди».
- Таза, аппақ көйлек — мухаддеслердиң* хақ ислерин билдиреди.
- 9 Сонда периште маған:
— Былай деп жаз: «Қозының неке тойына шақырылғанлар қандай
бахытлы!» — деди.
Ол және:
— Бул сөзлер — Қудайдың хақыйқат сөзлери, — деди.
- 10 Мен оған табыныў ушын, аяқларына жығылдым. Бирақ ол ма-
ған былай деди:
— Бундай қыла гөрме! Мен де сен хэм Ийсаның гүўалығына ийе
туўысқанларың сыяқлы, Қудайдың хызметшисимен. Қудайға табын!
Өйткени Ийсаның гүўалығы — Мухаддес Руўх тәрәпинен илхамлан-
дырылған пайғамбаршылық сөзлериниң тийкары**, — деди.

* 19:8 Яғный: Ийсаға исениўшилердин.

** 19:10 Сөзбе-сөз: «Өйткени Ийсаның гүўалығы — пайғамбаршылық руўхы демек».

Ақ Атлы

¹¹ Буннан соң, мен аспанның ашылғанын көрдим. Ол жерде бир ақ ат тұрған болып, атқа Мингеннің* аты Садық хәм Ҳақыйқат еди. Ол әдиллик пенен хүким шығарып, саўаш жүргизеди. ¹² Оның көзлери лаўлап жанған отқа уқсаған болып, ал басында болса көп санлы таж бар еди. Онда Өзинен басқа хеш ким билмейтуғын бир ат жазылған еди. ¹³ Ол қанға боялған кийим кийген болып, Оның аты — Қудайдың Сөзи еди. ¹⁴ Таза хәм аппақ кийим кийген аспан ләшкерлери ақ атларға минип, Оның изинен қиятыр еди. ¹⁵ Оның аўзынан өтқир қылыш шығып тұрған болып, Ол сол қылыш пенен миллетлерди өлтиреді. Оларды темир таяқ пенен басқарады хәм хәмме нәрсеге күдиретли Қудайдың қәхәрли ғәзебиниң шарабын сығып шығаратуғын искенжени Өзи басады. ¹⁶ Оның кийиминде хәм санында:

«ПАТШАЛАР ПАТШАСЫ ХӘМ ХҮКИМДАРЛАР ХҮКИМДАРЫ», деген ат жазылған еди.

¹⁷⁻¹⁸ Соңынан мен қуяшта тұрған бир периштени көрдим. Ол бәлент даўыс пенен бақырып, аспанда ушып жүрген барлық қусларға былай деди: «Патшалардың, әскербасылардың хәм күшли адамлардың, атлардың хәм атқа мингенлердин, азат-қулардың, үлкен-киши хәммениң өлигиниң етин жеў ушын бир жерге жыйналып, Қудайдың уллы зыяпатына келиңлер».

¹⁹ Сонда мен жыртқыш хайўанды, дүнья патшаларын хәм олардың ләшкерлерин көрдим. Олар атта Отырған менен хәм Оның ләшкерлери менен урысыў ушын бир жерге жыйналған еди. ²⁰ Жыртқыш хайўан хәм оның алдында кәраматлар** ислеген жалған пайғамбар қолға алынды. Жыртқыш хайўанның тамғасын қабыл етип, оның мүсинине табынғанларды өз кәраматлары менен азғырған — усы жалған пайғамбар еди. Олардың екеўи де күкирг жанған от көлине тирилей ылақтырылды. ²¹ Ал қалғанлар атта Отырғанның*** аўзынан шыққан қылыш пенен өлтирилди. Барлық қуслар олардың өлигиниң етин жеп тойды.

Жигирмаланшы бап*Мың жыл*

¹ Соң мен қолында терең туңғыйықтың гилти хәм үлкен шынжыры бар бир периштениң аспаннан түскенин көрдим. ² Периште

* 19:11 *Атқа Минген* — бул жерде Ийса Масих хәкқында айтылып атыр.

** 19:20 Сөзбе-сөз: кәраматлы белгилер.

*** 19:21 Яғный: Ийса Масихтың.

айдарханы, яғный әзәзүл хәм шайтан деп аталған сол ески жыланды тутып, мың жылға байлап таслады. ³ Мың жыл тамам болмағанша, миллетлерди енди азғырмасын деп, оны терең туңғыйыққа ылақтырып жиберди. Ол жерди жаўып, аўзын мөрлеп таслады. Мың жыл өткеннен соң, ол қысқа мүддетке босатылығы тийис.

⁴ Соңынан мен тахтларды хәм оларда отырғанларды көрдим. Оларға хәким етиў бийлиги берилген еди. Ийсаның гүўалығы хәм Қудайдың сөзи ушын басы кесилгенлердин жанларын да көрдим. Булар жыртқыш хайўанға хәм оның мүсинине табынбаған, маңлайларына хәм қолларына жыртқыш хайўанның тамғасын бастырмаған еди. Олар тирилип, Масих пенен бирге мың жыл патшалық етти.

⁵ Бул – биринши қайта тирилиў. Қалған өлилер мың жыл тамам болмағанша тирилмеди. ⁶ Биринши қайта тирилиўде қатнасканлар бахытлы хәм мухаддес. Екинши өлимнің булар үстинен хеш қандай бийлиги жоқ. Олар Қудайдың хәм Масихтың руўханийлери болып, Оның менен бирликте мың жыл патшалық етеди.

Шайтанның жазаланыўы

⁷ Мың жыл өткеннен соң, шайтан қамалған жеринен азат етиледди. ⁸ Жер жүзиниң төрт мүйешиндеги миллетлерди, Гог хәм Магогты азғырып, оларды саўашқа жыйнаў ушын, ол қамақтан шығады. Олардың саны теңиздиң қумы сыяқлы сан-санақсыз болады. ⁹ Олар жер жүзин басып өтип, мухаддеслердиң* мөканы болған Қудайдың сүйикли қаласын қоршап алды. Бирақ аспаннан от жаўып, оларды күйдирип, жоқ қылып жиберди. ¹⁰ Ал оларды азғырған шайтан от хәм күкирт көлине ылақтырылды. Бурын сол жерге жыртқыш хайўан хәм жалған пайғамбар да ылақтырылған еди. Олар күни-түни, мәңгиге азап шегеди.

Өлилердиң хәким етилиўи

¹¹ Сонда мен бир уллы ақ тахтты хәм тахтта Отырғанды** көрдим. Жер хәм аспан Оның жүзинен қашып, жоқ болып кетти. ¹² Тахттың алдында турған үлкен-киши өлилерди де көрдим. Соңынан бир кітаптар ашылды. Басқа бир кітап та ашылды, бул – Өмир кітабы еди. Өлилер кітаптарда жазылғанлар бойынша, өз ислерине қарай хәким етилди. ¹³ Теңиз өзінде болған өлилерди, өлим хәм өлилер мөканы да өзлеринде болған өлилерди шығарып

* 20:9 Яғный: исениўшилердин.

** 20:11 Яғный: Қудайды.

берди. Хәр бири өз ислерине қарай хұким етилди. ¹⁴Өлим хәм өлилер мəkаны от көлине ылақтырылды. Бул от көли – екінши өлим. ¹⁵Атлары Өмир китабында жазылмағанлардың хәммеси от көлине ылақтырылды.

Жигирма биринши бап

Жаңа аспан хәм жаңа жер

¹Буннан соң, мен жаңа аспан менен жаңа жерди көрдим. Себеби бурынғы аспан хәм бурынғы жер жоқ болып кеткен еди. Енди теңиз де жоқ еди. ²Және мен аспаннан, Қудайдың жанынан түсип киятырған мухаддес қала – жаңа Ерусалимди көрдим. Ол өз күйеуи ушын таярланып безенген келин сыяқлы еди. ³Сонда тахттан шыққан бир бәлент дауыстың былай дегенин еситтим: «Мине, Қудайдың мəkаны адамлар арасында. Қудай да олардың арасында жасайды. Олар Қудайдың халқы болады, Қудайдың Өзи де олардың Қудайы болып, олар менен бирге жасайды. ⁴Қудай олардың барлық көз жасларын сүртип таслайды. Енди өлим де, қайғы да, жылау да, азап та болмайды. Өйткени бурынғылар өтип кетти».

⁵Тахтта Отырған:

– Енди хәммесин жаңалайман, – деди. Ол және маған: – Мынаны жаз: себеби бул сөзлер исенимли хәм хақыйқат, – деди. ⁶Соңынан Ол маған былай деди: – Орынланды. Мен – Альфа хәм Омегаман, биринши хәм соңғыман. Шөллеген адамға өмир сууының булақларынан ешейин суу бермен. ⁷Жеңип шыққан усыларды мийрас етип алады. Мен оның Қудайы боламан, ол Маған перзент болады. ⁸Бирақ қорқақлар, исенбейтуғынлар, харамылар, адам өлтирйушилер, бузықлар, сыйқыршылар, бутпаразлар хәм барлық өтирикшилердің орны – күкирт жанған от көли болады. Бул – екінши өлим.

Жаңа Ерусалим

⁹Соңынан ақырғы жети бәлеге толы жети кесеси бар жети периштениң бири жаныма келип:

– Берман кел. Мен саған Қозының қалыңдығын көрсетемен. Ол Қозының болажақ келиншеги, – деди.

¹⁰Периште мени Мухаддес Руұхтын басқарыуында үлкен хәм бийик бир тауға көтерди. Ол жерден маған аспаннан, Қудайдың жанынан түсип киятырған мухаддес қала Ерусалимди көрсетти. ¹¹Қала Қудайдың салтанатына ийе еди. Ол хасыл тас сыяқлы, кристаллдай

мөлдир яспис тасы сыяклы жарқырап тур еди. ¹² Қаланың үлкен хәм бийик дийұаллары болып, он еки дәрұзасы бар еди. Дәрұзаларды он еки периште караұыллайтуғын еди. Дәрұзаларға Израилдың он еки урыұының атлары жазылған еди. ¹³ Шығыста үш дәрұза, арқада үш дәрұза, кублада үш дәрұза, батыста үш дәрұза бар еди. ¹⁴ Қаланың дийұаллары он еки тийкар таска ийе болып, оларда Қозының он еки елшисиниң атлары жазылған еди.

¹⁵ Мениң менен сөйлескен периштениң қолында қаланы хәм қаланың дәрұзалары менен дийұалларын өлшеуі ушын, өлшейтуғын алтын таяқ бар еди. ¹⁶ Қала төрт мүйеш тәризінде болып, узынлығы менен ени бирдей еди. Периште қаланы өлшейтуғын таяқ пенен өлшегенде, узынлығы, ени хәм бийиклиги бирдей болып, хәр бир тәрепи еки мың еки жүз шақырым* болып шықты. ¹⁷ Периште дийұалларды да өлшеп шықты. Адамның өлшеми бойынша, дийұаллардың бийиклиги алпыс бес метр** болып шықты. ¹⁸ Дийұаллар яспис тасынан, ал қала мөлдир шийше сыяклы, сап алтыннан салынған еди. ¹⁹ Қала дийұалларының тийкар таслары хәр түрли хасыл таслар менен безелген еди. Биринши тийкар тасы яспис, екіншиси көк сапфир, үшіншиси халкидон, төртіншиси жасыл зумрат, ²⁰ бесіншиси ала сардоникс, алтыншысы сардолик, жетіншиси сары яқыт, сегизіншиси көк зумрат, тоғызыншысы сары топаз, оныншысы сары зумрат, он биріншиси көк яқыт, он екіншиси қызғылт көк аметист. ²¹ Он еки дәрұза он еки хинжи, яғный хәр бир дәрұза бир хинжиден соғылған еди. Қаланың көшеси мөлдир шийше сыяклы сап алтыннан еди.

²² Мен қалада Ибадатхана көрмедим. Өйткени хәмме нәрсеге құдиретли Қудай Ийемиз хәм Қозы қаланың Ибадатханасы еди. ²³ Қаланы жақтыландыруы ушын қуяштың ямаса айдың кереги жоқ еди. Себеби Қудайдың салтанаты оны жақтыландырып туратуғын еди. Ал Қозы оның шырасы еди. ²⁴ Миллетлер қаланың жақтысында жүреді. Дүнья патшалары өз даңқ-салтанатын ол жерге алып келеді. ²⁵ Қаланың дәрұзалары хәр қашан ашық турады, өйткени ол жерде хеш қашан түн болмайды. ²⁶ Адамлар өз миллетиниң даңқ-салтанатын хәм абырайын ол жерге алып келеді. ²⁷ Оған хеш қандай харам нәрсе, жеркенишли хәм жалған ислер ислеген хеш ким хеш қашан кирмейді. Тек атлары Қозының Өмир китабында жазылғанлар ғана киреди.

* 21:16 Сөзбе-сөз: он еки мың стадия.

** 21:17 Сөзбе-сөз: бир жүз қырық төрт кюбит. Ески өлшем бирлиги бойынша, бир кюбит — 45-52 см.

Жигирма екінші бап

¹ Сонда периште маған кристалл сыяқлы жылтыраған өмір суының дәрьясын көрсетті. Бул дәрья Қудайдың хәм Қозының тахтынан шығып, ² қаланың кең көшесиниң ортасы бойлап ағып тур еди. Дәрьяның еки тәрөпинде хәр айда он еки түрли мийўе берип туратуғын өмір тереги бар еди. Теректиң жапырақлары болса, миллетлердиң шыпа алыўы ушын арналған еди. ³ Енди хеш қандай ғарғыс болмайды. Қудайдың хәм Қозының тахты қаланың ишинде болады. Ал хызметшилери Оған хызмет етеди. ⁴ Олар Қудайдың жүзин көреді, маңдайларына Оның аты жазылады. ⁵ Енди түн болмайды. Я шыра жақтысының, я қуяш жақтысының кереги болмайды. Себеби Қудай Ийемиздиң Өзи оларға жақты болады хәм олар мәңгиге патшалық етеди.

Ийсаның келиўи

⁶ Соңынан периште маған былай деди:

– Бул сөзлер – исенимли хәм хақықат. Өз пайғамбарларына Руўхын берген Қудай Ийемиз жақын арада болыўы тийис ўақыяларды хызметшилерине билдириў ушын, Өз периштесин жиберди.

⁷ «Мине, Мен жылдам келемен! Бул китаптың пайғамбаршылық сөзлерин орынлайтуғын адам қандай бахытлы!» – дейди Ийемиз Ийса.

⁸ Мен – усыларды еситкен хәм көрген Юханман. Буларды еситип хәм көргенимде, усыларды маған көрсеткен периштеге табыныў ушын, оның аяқларына жығылдым. ⁹ Бирақ ол маған:

– Бундай қыла гөрме! Мен де сен, пайғамбар болған туўысқанларың хәм бул китаптың сөзлерин орынлайтуғынлар сыяқлы, Қудайдың хызметшисимен. Қудайға табын, – деди.

¹⁰ Соңынан ол маған былай деди:

– Бул китаптың пайғамбаршылық сөзлерин мөрлеп таслама. Өйткени ўақыт жақын қалды. ¹¹ Жаманлық қылатуғын адам және де жаманлық қылыўды даўам етсин. Харам болған адам харам исин даўам етсин. Хақ болған адам және де хақ ислер ислей берсин. Мухаддес болған адам мухаддес болып қалсын.

¹² Ийемиз Ийса былай дейди:

«Мине, Мен жылдам келемен! Беретуғын сыйым Өзим менен бирге. Хәр бир адамға ислерине қарай қайтараман. ¹³ Мен – Альфа хәм Омегаман, биринши хәм соңғыман, басы хәм ақырыман.

¹⁴ Өмір терегинен жеўге хуқық алыў ушын хәм қалаға дәрўаза арқалы кириў ушын кийимлерин жуўғанлар қандай бахытлы!

¹⁵ Ийтлер – сыйқыршылар, неке хадаллығын бузыўшылар, адам өлтириўшилер, бутқа табыныўшылар, өтирикти жақсы көрип, жалған ислерди ислеўшилердин хәммеси сыртта қалады.

¹⁶ Мен, Ийса, исениўши жәмәәтлердеги сизлерге бул гүўалықты жеткизсин деп, Өз периштемди жибердим. Мен – Даўыттың тийкары хәм урпағы, жақты таң жулдызыман».

¹⁷ Мухаддес Руўх хәм келин: «Кел!» дейди. Еситкен хәр бир адам: «Кел!» десин. Шөллеген адам келсин, қәлеген адам өмир суўынан ешейин алсын.

¹⁸ Бул китаптағы пайғамбаршылық сөзлерин еситкен хәр бир адамды ескертип атырман: егер ким де ким бул сөзлерге бир нәрсе қосса, Қудай да оны бул китаптарда жазылған бәлелерге дуўшар етеди.

¹⁹ Егер ким де ким бул пайғамбаршылық китабының сөзлеринен бир нәрсе алып тасласа, Қудай да оны бул китапта жазылған өмир терегинен хәм мухаддес қаладан үлессиз қалдырады.

²⁰ Буларды гүўалық етип айтқан Ийемиз: «Аўа, Мен жылдам келемен», – дейди.

Аўмийин! Келе гөр, Ийем Ийса!

²¹ Ийемиз Ийсаның мийрими хәмменизге яр болсын! Аўмийин.